

دیدار عمومی گروه در محل مرکز فرهنگی المنار

در این شماره

- ۱ دیدار عمومی گروه در مرکز فرهنگی المنار
- ۱ دیدار دیشب انجمن ساکنین
- ۱ عشق به گرنفل
- ۲ تشکیل کارگروه جدید
- ۲ آخرین وضعیت اسکان
- ۲ چه خدماتی ارائه می‌شود؟
- ۳ عفو عمومی مهاجرتی وزارت کشور
- ۳ کسب مشورت برای تحقیق و تفحص
- ۳ حمایت مالی
- ۳ اجاره دادن منزل اجاره‌ای
- ۳ حمایت در زمینه بهداشت روانی
- ۳ آخرین وضعیت نصب آبگرمکن
- ۳ آخرین وضعیت حمل و نقل
- ۴ سوالات رایج
- ۴ اخبار جابجایی برج

در مرکز میراث فرهنگی مسلمانان المنار جلسه دیدار عمومی با شرکت مردم محل، رهبران مذهبی، نمایندگان گروه اقدام آتش‌سوزی برج گرنفل، پلیس متروپولیتان، آتش‌نشانی لندن، و گروه‌های شناسایی قربانیان فاجعه برگزار شد.

سوالات و پاسخهای مطرح شده را در خبرنامه طولانی‌تر فردا با شما در میان خواهیم گذاشت. اطلاعات بیشتر را در جلسه دیدار عمومی بعدی که در تاریخ ۱۲ ژوئیه (جولای) برگزار خواهد شد ارائه خواهیم کرد.

این اولین جلسه از سری جلسات دیدارهای عمومی است که بمنظور در میان گذاشتن اطلاعات و پاسخ مستقیم به مربوط به آتش‌سوزی و نتایج خدمات ارائه شده برگزار خواهند شد. اگر موضوعی برای طرح در جلسات بعدی دارید لطفاً با نشانی ایمیل communityengagement@grenfellresponse.org تماس بگیرید. شرکت در این دیدارها برای عموم مردم آزاد است پس لطفاً حتماً در دیدارها شرکت کنید یا اگر افرادی را از اراضی لانکاستر وست سراغ دارید که فکر می‌کنید تمایل به شرکت داشته باشند برای این جلسات دعوت کنید.

جلسه دیدار بعدی در تاریخ ۱۲ ژوئیه (جولای) از ساعت ۶ عصر تا ۷:۳۰ شب در کلیسای سنت کلمنت برگزار خواهد شد.

هدف از این خبرنامه

این سیزدهمین شماره خبرنامه گروه اقدام گرنفل است. مایل هستیم شما را در جریان آخرین اطلاعات و خدمات قابل استفاده قرار دهیم.

این خبرنامه به زبانهای انگلیسی و عربی هم قابل تهیه است. برای کسب آخرین اطلاعات ما را در تویتر به شناسه [@grenfellsupport](https://twitter.com/grenfellsupport) و در فیسبوک به نشانی [facebook.com/grenfellsupport](https://www.facebook.com/grenfellsupport) دنبال کنید یا به وبسایت ما به نشانی www.gov.uk مراجعه نمایید.

دیدار دیشب انجمن ساکنین

انجمن ساکنین لانکاستر وست در کلیسای محلی لتیمر تشکیل جلسه داد. در این جلسه، ساکنین با سر مارتین موربیک، رئیس هستت تحقیق و تفحص آتش‌سوزی برج گرنفل، و اداره بهداشت عمومی انگلستان و اعضای اجتماع محلی دیدار کردند.

عشق به گرنفل

سمبل احترام ایستگاه مترو به قربانیان آتش‌سوزی که به شکل قلب هست بزودی زینت بخش دیوار حائل محل فاجعه خواهد شد.

این لوگو که سمبل وحدت و همدلی آسیب دیدگان فاجعه آتش‌سوزی است در میان آثار هنری ساکنین محل قرار خواهد گرفت.

مدارس و اجتماعات هم ترغیب می‌شوند تا آثار هنری خود را در این محل قرار دهند.

تشکیل کارگروه جدید بمنظور کمک به شورای باروی سلطنتی کنزینگتون و چلسی برای مدیریت بازسازی

رئیس شورای باروی سلطنتی کنزینگتون و چلسی برای عملیات بازسازی بعد از حادثه آتش‌سوزی از دولت کمک خواسته است. اکنون کارگروه دولت تشکیل شده و روی خدمات اصلی شامل اسکان، بازسازی و تعامل با جامعه تمرکز خواهد کرد.

معاون وزیر کشور در محلات و دولتهای محلی، ساجد جاوید گفت: «گسترده‌گی حجم عملیات بازسازی که لازم است در ماههای آتی در اراضی لانکاستر وست صورت گیرد نباید دست کم گرفته شود. خدمت به نجات یافتگان، خانواده و دوستان افرادی که جانشان را از دست دادند، و ساکنین منطقه بزرگتری از این محل باید به زندگی خود ادامه دهند و ادامه خواهند داد. چالش ارائه این خدمت خطیر بوده و خواهد بود. مایلم به شورا برای غلبه بر این چالش کمک کنم.»

«علاوه بر ارائه این خدمات بلافصل، باید به آینده هم چشم داشته باشیم. این فعالیتها بنیانهایی را بنا می‌کند که از بازسازی بلند مدت پشتیبانی می‌کند.»

اطلاعات بیشتر در مورد این کارگروه در آینده نزدیک اعلام خواهد شد.

آخرین وضعیت اسکان

تمام افرادی که در اثر حادثه آتش‌سوزی بی‌خانمان شده‌اند، پیشنهاد مسکن دریافت کرده‌اند.

از میان ۱۵۸ خانواده و فردی که به پرونده‌شان رسیدگی کرده‌ایم، ۱۳۹ خانواده پیشنهاد مسکن دریافت کرده‌اند و بدلیل ویژگیهای هر فرد، هنوز ۱۹ ارزیابی در جریان است.

ما هر روز سخت کار می‌کنیم تا افراد و خانواده‌ها را از هتلهای مسکن موقتی یا بلند مدت انتقال دهیم. ما درک می‌کنیم که این فرایند برای افرادی که خانه‌شان را از دست داده‌اند بسیار طاقت فرساست و لازم است مطمئن شوند مسکن پیشنهادی با نیازهای آنان مطابقت دارد.

پذیرش مسکن جدید موقتی تصمیمی نیست که با عجله انجام شود و پرسنل اسکان گزینه‌های موجود را برای آسیب دیدگان توضیح خواهند داد - هیچکس مجبور نیست مسکنی را که مناسب نیازهایش نیست بپذیرد. مایل هستیم در موارد ذیل به آسیب دیدگان از حادثه اطمینان دهیم:

- هرکس که خانه‌اش در آتش‌سوزی از بین رفته، در باروی سلطنتی کنزینگتون و چلسی و یا باروهای همسایه مسکن موقت دریافت خواهد کرد.
- پذیرش مسکن موقت هیچ تاثیری روی حقوق شما برای داشتن مسکن دائمی دولتی ندارد.
- هیچکس عدا بی‌خانمان نخواهد شد. دقت می‌کنیم که مسکن موقتی پیشنهاد شده به هر خانواده مناسب حال همان خانواده باشد.
- پذیرش مسکن موقت هیچ تاثیری روی کمک هزینه‌های دریافتی شما (بنفیت) ندارد.

اگر پشتیبانی دیگری لازم باشد لطفاً با شماره ۰۸۰۰ ۴۵۸ ۹۴۷۲ تماس گرفته یا از ساعت ۱۰ صبح تا ۸ شب به مرکز ورزشی وستوی واقع در Westway Sports & Fitness Centre 1 Crowthorne Road W10 6RP کنید. اطلاعات بیشتر از خط مشاوره اسکان به شماره ۰۲۰ ۷۳۶۱ ۳۰۰۸ قابل دریافت است.

چه خدماتی ارائه می‌شود؟

افرادی که نگران عزیزانشان هستند می‌توانند با شماره تلفن ۰۳۲ ۴۵۳۹ ۰۸۰۰ با پلیس متروپولیتان تماس بگیرند.

سایر شماره تماسهای مهم

خدمات مربوط به از دست دادن عزیزان:
در ۲۴ ساعت شبانه‌روز با شماره تلفن رایگان راهنمایی ۰۸۰۸ ۸۰۸ ۱۶۷۷ یا نشانی ایمیل helpline@cruse.org.uk تماس بگیرید.

سوالات مربوط به صدور پاسپورت المثنی، ویزا و مهاجرت به بریتانیا
لطفاً با تلفن مشاوره ۲۴ ساعته ۰۳۰۰ ۲۲۲ ۰۰۰ تماس بگیرید.

کیفیت هوا و مواجهه با دود: اگر از بروز علائم بیماری‌های مرتبط با آلودگی هوا نگران هستید باید به پزشک مراجعه کرده یا با شماره ۱۱۱ وزارت بهداشت (ان اچ اس) تماس بگیرید.

خدمات بهداشت روان وزارت بهداشت (ان اچ اس)

برای دریافت خدمات در زمینه بهداشت روان، در ۲۴ ساعت شبانه‌روز با شماره ۰۸۰۰ ۰۲۳۴ ۶۵۰ و یا نشانی ایمیل cnw-tr.spa@nhs.net تماس بگیرید.

کمک به قربانیان: در ۲۴ ساعت شبانه‌روز

با تلفن خدمات حمایتی عاطفی و بالینی برای آسیب‌دیدگان ۱۱۱ ۱۶۸۹ ۰۸۰۸ تماس گرفته و یا به وبسایت victimsupport.org.uk مراجعه کنید.

شما همچنین می‌توانید از ساعت ۱۰ صبح تا ۸ شب در مرکز امداد، خدمات جسمی و روانی هم دریافت دارید. نشانی مرکز امداد عبارت است از:

Assistance Centre,
Westway Sports Centre,
Crowthorne Road, W10 6RP
کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن ۱۳۳ ۲۳۱ ۰۷۷۱۲ تماس بگیرید.

همچنین می‌توانید از ۸ صبح تا ۸ شب، برای اخذ کمک با صلیب سرخ به شماره ۰۸۰۰ ۴۵۸ ۹۴۷۲ تماس بگیرید.

برای دریافت منظم خبرها ما را در تویتر به شناسه [@grenfellsupport](https://twitter.com/grenfellsupport) و در فیسبوک به نشانی

[facebook.com/grenfellsupport](https://www.facebook.com/grenfellsupport)
دنبال کنید یا به وبسایت ما به نشانی www.gov.uk مراجعه نمایید.

حمایت در زمینه بهداشت روانی از طرف ان اچ اس

امکانات کمک به افرادی که از ناراحتی عاطفی و عدم سلامت روانی رنج می‌برند فراهم است. ممکن است مردم واکنشهای عاطفی قوی نسبت به حادثه احساس کنند. بعنوان مثال، بدنبال حوادث فاجعه‌آمیز احساس گناه دور از انتظار نیست.

اگر برای شما یا شخص دیگری که می‌شناسید کنار آمدن با حادثه آتش‌سوزی برج گرنفل مشکل است، لطفاً با خط تلفن مشاوره ان اچ اس به شماره ۰۲۳۴۶۵۰ تماس بگیرید.

آخرین اخبار در مورد نصب آبرگرمکن

آبرگرمکنی که آب گرم آپارتمانهای برج گرنفل و اطراف آن را تامین می‌کرد در حادثه آتش‌سوزی از بین رفت. بعنوان راه حلی کوتاه مدت یا احتمالاً میان مدت، موقتاً آبرگرمکن جدیدی نصب شده و جریان آبرگرم برقرار شده است.

آخرین اخبار حمل و نقل

از این به بعد سرویس اتوبوسرانی رفت و برگشت بین مرکز امداد وستوی و هتل‌های محل اقامت موقت خانواده‌های آسیب دیده، بعنوان سرویس آماده باش عمل خواند کرد تا در صورت نیاز استفاده شوند.

اگر نیاز به استفاده از اتوبوس داشته باشید با شماره تلفن ۰۱۶۰ ۲۵۱ ۰۳۴۴ تماس گرفته و اطلاعات مربوط به زمان و مبدا و مقصد خود را اطلاع دهید. مسئولین مرکز تلاش خواهند کرد تا به بهترین وجه ممکن به شما سرویس دهند. این تلفن ۲۴ ساعته فعال است.

عفو عمومی مهاجرتی جدید وزارت کشور (هوم آفیس)

برای نجات یافتگان از آتش‌سوزی برج گرنفل، دولت عفو عمومی مهاجرتی یکساله داده است. بدین ترتیب آسیب دیدگان آتش‌سوزی، اقامت قانونی یکساله در بریتانیا خواهند داشت تا به خدمات حمایتی و امدادی موجود دسترسی کامل داشته باشند. این اقدام دولت برای این صورت گرفت تا به افرادی که بخاطر وضعیت مهاجرتی خود درخواست کمک نکرده بودند اطمینان لازم را برای درخواست کمک بدهد.

کسانی که تمایل به استفاده از این عفو عمومی دارند می‌توانند از ساعت ۱۰ صبح تا ۸ بعد از ظهر با تیم تخصصی وزارت کشور مستقر در مرکز ورزشی وستوی صحبت کنند. مترجم برای گفتگو در دسترس است و از دوستان و آشنایان افراد دعوت می‌شود برای کمک به بستگان خویش در این جلسات حضور یابند.

کسب مشورت برای تحقیق و تفحص

سر مارتین موربیک، رئیس هیئت تحقیق و تفحص عمومی گرنفل، اقدام به اخذ مشاوره از عموم برای تعیین معیارها و مصادیق تحقیق و تفحص کرده است. از عموم مردم دعوت می‌شود پاسخ خود را ارسال کنند بویژه از افرادی که در آتش‌سوزی آسیب دیده‌اند دعوت می‌شود نظرات خود را بیان کنند. تمام پاساها مطالعه شده و پیشنهادات ما به نخست وزیر ارائه خواهد شد. تصمیم نهایی را در مورد معیارها و مصادیق تحقیق و تفحص، نخست وزیر خواهد گرفت. این مشاوره تا ۱۴ ژوئیه (جولای) در جریان بوده و فایل پاسخ در نشانی اینترنتی

www.grenfelltowerinquiry.org.uk/news/grenfelltower-inquiry-seeks-views-work/ قابل دسترسی است.

حمایت مالی

از ساعت ۱۲ ظهر روز ۵ ژوئیه (جولای) کل مبلغ کمکی اعطاء شده به خانواده‌ها ۳,۴۵۵,۵۴۴ پوند است. این مبلغ شامل ۵۰۰ پوند پول نقد است که به افراد بالای ۱۶ سال داده شده، ۵۰۰۰ پوند به ازای هر خانواده که توسط وزارت کار و مستمری در بیکه مرحله به حساب بانکی یا مشابه سرپرستان خانواده واریز شده است و مبالغ پرداختی اضطراری توسط باروی سلطنتی کنزینگتون و چلسی می‌باشد. تاکنون ۱۱۷ خانواده از کمک ۵۰۰۰ پوندی بهره‌مند شده‌اند.

از روز شنبه به بعد، ساکنین برج گرنفل و خیابان گرنفل واک که هنوز کمکه‌های ۵۰۰ یا ۵۰۰۰ پوندی را نگرفته‌اند می‌توانند در مرکز وستوی درخواست کمک کنند. اگر در حادثه آتش‌سوزی آسیب دیده‌اید منابع مالی متعددی برای کمک به شما تخصیص یافته است.

عدم پیگرد افراد بخاطر اجاره دادن منزل اجاره‌ای

از کلیه مستاجرین برج گرنفل و خیابان گرنفل واک که خانه‌شان را به افراد دیگری اجاره داده بودند تقاضا می‌شود به مرکز آمده و اطلاعات افرادی را که احتمالاً در شب حادثه آتش‌سوزی در خانه آنها بودند ارائه کنند. این اطلاعات به مقامات کمک خواهد کرد بدانند در آن شب چه افرادی در ساختمان بودند و افراد گمشده را شناسایی کنند. دولت تأیید کرده که افرادی که بطور غیرقانونی خانه‌شان را به افراد ثالث اجاره داده بودند تحت پیگرد قرار نداده و جریمه نخواهد کرد.

افرادی که می‌خواهند اطلاعات اشخاص حاضر در ساختمان در شب حادثه را گزارش کنند می‌توانند با شماره تلفن ۰۳۲ ۴۵۳۹ ۰۸۰۰ تماس بگیرند. وزارت کشور (هوم آفیس) تضمین کرده که در مورد افرادی که فاقد اقامت قانونی هستند و در حادثه آتش‌سوزی برج گرنفل آسیب دیده‌اند هیچ اقدامی نخواهد کرد.

سوالات رایج

مرکز امداد چه مدت فعال خواهد بود؟

مرکز امداد برای مدت طولانی فعال خواهد بود. ما با افرادی که مستقیماً از آتش‌سوزی برج گرنفل آسیب دیده‌اند گفتگو می‌کنیم تا بدانیم چه کمکی نیاز دارند، این کمک را چه زمان نیاز دارند، از نظر آنها بهترین مکان برای دسترسی به آن کمک کجاست. متعاقباً می‌توانیم تصمیم بگیریم خدماتی را که لازم دارند چگونه ارائه دهیم.

آیا آسیب‌دیدگان مجبورند قیوض خدماتی تسویه نشده خود را پرداخت کنند؟

دولت و شرکتهای خدماتی، بسته کمکی مخصوصی را در مورد آب و برق و گاز و تلفن برای آسیب‌دیدگان برج گرنفل اعلام کرده‌اند. این شامل موافقت شرکتهای خدماتی با حذف بدهی تسویه نشده آسیب‌دیدگان آتش‌سوزی می‌شود. این علاوه بر بودجه ۵ میلیون پوندی برای پرداخت بابت مواد ضروری، غذا، پوشاک و غیره است. اطلاعات بیشتر، اینجا قابل تهیه است:

<https://goo.gl/yheniU>

مردم چگونه نامه‌های خود را پیدا کنند؟

نامه‌های برج گرنفل در مرکز تحویل غرب لندن اداره پست سلطنتی واقع در نشانی West London Delivery Centre, Unit 20-23, 7 Premier Park Road, London NW10 7NZ نگهداری می‌شود. (ساعات کار: دوشنبه تا شنبه، از ۸ صبح تا ۲ بعد از ظهر و یکشنبه‌ها ۹ صبح تا ۱ بعدازظهر) همچنین، در پارکینگ مرکز ورزشی وستوی مکانی برای دریافت نامه‌ها قرار دارد. برای دریافت نامه‌ها هیچ مدرک شناسایی لازم نیست.

سرویس تغییر نشانی دریافت نامه اداره پست سلطنتی برای آسیب‌دیدگان حادثه بمدت یکسال رایگان است. برای کسب اطلاعات بیشتر در این زمینه با شماره تلفن ۰۱۷۵۲ ۳۸۷۰۵۵ تماس بگیرید.

در مورد افراد گمشده، با کجا باید تماس گرفت؟

هر کس نیاز داشته باشد گمشده‌ای را گزارش کند یا اطلاعاتی بدهد، مستدعی است با شماره جدید اتاق حادثه ۰۸۰۰ ۰۳۲ تماس بگیرد.

من پاسپورتم را در آتش‌سوزی از دست داده‌ام و نمی‌دانم چکار باید بکنم؟

اگر پاسپورت، اجازه اقامت در بریتانیا، مدارک ملیت، تولد، یا ازدواج شما در اثر آتش‌سوزی برج گرنفل از بین رفته است، امکان کمک به شما وجود دارد.

می‌توانید به مشاوران مستقر در مرکز ورزشی وستوی به نشانی Westway Sports and Fitness Centre, Crowthorne Road, W10 6RP مراجعه کنید. شما همچنین می‌توانید ۲۴ ساعته با شماره تلفن راهنمایی ۰۰۰۰ ۲۲۲ ۰۳۰۰ تماس گرفته و درخواست کنید یکی از پرسنل اداره پاسپورت و ویزا با شما تماس بگیرد.

آیا اگر کمک ۵۵۰۰ پوندی را دریافت کنم استحقاق من برای دریافت کمک هزینه‌ها (بنفیت) تغییر خواهد کرد؟

وزارت کار و مستمری اعلام کرده که کمک هزینه‌های مبتنی بر درآمد شما، با دریافت این مبالغ تغییر نخواهد کرد. سایر کمک هزینه‌ها هم منجمله پرداختهای استقلال فردی نیز تغییر نخواهند کرد. و هر مبلغی که از بابت شرایط اضطراری دریافت می‌کنید معاف از مالیات خواهد بود.

برای ارائه درخواست عفو عمومی مهاجرتی وزارت کشور چه مدارکی باید ارائه کنم؟

اگر در آتش‌سوزی آسیب دیده و اسناد مهم خود مانند پاسپورت، کارت شناسایی، کارت اقامت بیومتریک، یا نامه وزارت کشور (هوم آفیس) خود را از دست داده‌اید ما می‌توانیم کمکتان کنیم. لطفاً مدرک

یا شواهدی مبنی بر اینکه هنگام آتش‌سوزی در برج گرنفل یا اطراف آن اقامت داشتید با خود به مرکز وستوی بیاورید و یکی از اعضای مرکز به شما در اخذ المثنی کمک خواهد کرد. این اسناد می‌تواند فیض آب، برق، گاز، صورتحساب بانکی، یا نامه کمک هزینه (بنفیت) باشد.

چه زمانی باید به این برنامه دسترسی داشته باشم؟

ساکتینی که فکر می‌کنند حایز شرایط هستند باید تا ۳۱ اوت (اگوست) ۲۰۱۷ علاقمندی خود را نزد پرسنل وزارت کشور (هوم آفیس) در مرکز ورزشی وستوی ثبت کنند.

لطفاً برای تمام موارد دیگر به بروشور ما مراجعه کنید.

آخرین اخبار در مورد حرکت برج

برج گرنفل بطور مرتب از نظر جابجایی ساختار و اسکلت تحت نظر می‌باشد تا ایمنی افرادی که داخل برج کار می‌کنند و کسانی که در محدوده برج زندگی می‌کنند تضمین شود. برای مردم و افرادی که در محدوده برج زندگی و داخل برج کار می‌کنند خطری وجود ندارد.

انتظار می‌رود در اثر حرارت آتش‌سوزی، برج اندکی جابجا شده باشد. حاشیه ایمنی جابجایی ۵ میلی متر از هر طرف با مدیر بهداشت و ایمنی و مهندسان سازه مورد موافقت قرار گرفته است.

در محل برج سیستم اعلان خطری هم نصب شده که اگر جابجایی برج از ۵ میلی متر بیشتر شود بکار خواهد افتاد.

عرضه خبرنامه به زبانهای انگلیسی و عربی

این خبرنامه به زبانهای انگلیسی و عربی هم قابل تهیه است. نسخه مورد علاقه خود را از مرکز وستوی تهیه یا بصورت آنلاین مطالعه نمایید.